

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1446/2002

av den 8 augusti 2002

om att upphäva och öppna tullkvoter för import till gemenskapen av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Bulgarien samt om ändring av förordning (EG) nr 1477/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000⁽²⁾, särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av rådets beslut 1999/278/EG av den 9 mars 1999 om antagande av protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Bulgarien, å andra sidan, för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguay-rundan, däribland förbättringarna av den befintliga förmånsordningen⁽³⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I protokoll nr 3 till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och republiken Bulgarien, å den andra, godkänt genom rådets och kommissionens beslut 94/908/EKSG, EG, Euratom⁽⁴⁾, fastställs reglerna för handeln med de bearbetade jordbruksprodukter som förtecknas där.
- (2) Genom beslut nr 2/2002 fattat av associationsrådet EU-Bulgarien den 1 juli 2002 om en förbättring av reglerna för handeln med de bearbetade jordbruksprodukter som avses i protokoll nr 3 till Europaavtalet⁽⁵⁾ har protokoll nr 3 till Europaavtalet ändrats när det gäller tullkvoternas storlek och sättet att beräkna beloppen för de minskade jordbruksbeståndsdelarna och tilläggstullarna. Ändringarna träder i kraft den 1 september 2002.
- (3) Följaktligen bör de tullkvoter som tillämpas på import till gemenskapen av produkter med ursprung i Bulgarien vilka öppnas för 2002 genom kommissionens förordning (EG) nr 2542/2001⁽⁶⁾ upphävas och de nya årstullkvoter som avses i bilaga I till protokoll nr 3 öppnas. Eftersom årstullkvoterna för år 2002 inte kan öppnas förrän den 1 september 2002, bör de för år 2002 minskas i proportion till den tid som förflutit.

- (4) Det bör tillses att de tullkvoter som öppnas för Bulgarien förvaltas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002⁽⁸⁾.
- (5) Det är nödvändigt att upphäva de belopp för de nedsatta jordbruksbeståndsdelarna och de tilläggstullar som skall tillämpas från och med den 1 juli 2000 på import till gemenskapen av sådana varor som avses i förordning (EG) nr 3448/93, vilka har fastställts inom ramen för Europaavtalet med Bulgarien genom kommissionens förordning (EG) nr 1477/2000⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 748/2002⁽¹⁰⁾.
- (6) Förordning (EG) nr 1477/2000 skall ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handeln med de bearbetade jordbruksprodukter som ej omfattas av bilaga I.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 september 2002 skall de tullkvoter som öppnas genom bilaga V till förordning (EG) nr 2542/2001 inte längre tillämpas.

Artikel 2

De gemenskapstullkvoter för produkter med ursprung i Bulgarien som finns upptagna i bilagan skall varje år öppnas för perioden 1 januari – 31 december och vara tullbefriade.

För år 2002 skall de minskas i proportion till den tid som förflutit, räknat i hela månader.

Artikel 3

Kommissionen skall förvalta de gemenskapstullkvoter som avses i artikel 2 i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

⁽¹⁾ EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 298, 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 112, 29.4.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 358, 31.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Ännu ej offentliggjort i EGT.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 82.

⁽⁷⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

⁽⁹⁾ EGT L 171, 11.7.2000, s. 44.

⁽¹⁰⁾ EGT L 115, 1.5.2002, s. 15.

Artikel 4

Förordning (EG) nr 1477/2000 skall ändras på följande sätt:

1. Femte stycket i artikel 2 skall utgå.
2. Bilagorna XI och XII skall utgå.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter den dag då den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från och med den 1 september 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 augusti 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Tullkvoter som skall tillämpas på import till gemenskapen av varor med ursprung i Bulgarien – tullbefrielse

Löpnnummer	KN-nummer	Varuslag	Kvot från den 1.9.2002 till den 31.12.2002	Årskvot 2003	Årlig ökning från och med 2004
			(1 000 kg/net)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5481	0405 0405 20 0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 3302 10 3302 10 29	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter: – Bredbara smörfettsprodukter: -- Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent -- Med en fetthalt av minst 60 viktprocent men högst 75 viktprocent Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, med undantag av de beredningar som avses i KN-nr 2106 10 20 och 2106 90 20 ⁽¹⁾ och med undantag av aromatiserade eller färgade sockerlösningar Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin eller för framställning av drycker: ----- Andra	196	637	49
09.5486	1702 50	Kemiskt ren fruktos	1 334	4 000	—
09.5461	ex 1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao, med undantag av lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser, enligt KN-nr 1704 90 10	68	219	17
09.5463	ex 1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao, med undantag av de produkter som avses i KN-nr 1806 10 15	202	654	50
09.5485	ex 1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, med undantag av de produkter som avses i KN-nr 1901 90 91	41	131	10

Löpnnummer	KN-nummer	Varuslag	Kvot från den 1.9.2002 till den 31.12.2002	Årskvot 2003	Årlig ökning från och med 2004
			(1 000 kg/net)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5469	ex 1902	Pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda, med undantag av fyllda pastaprodukter enligt KN-nr 1902 20 10 och 1902 20 30; couscous, även beredd	135	438	34
09.5471	1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	101	327	25
09.5473	1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	236	765	59
09.5474	2101 12 98	Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe, med undantag av de produkter som avses i KN-nr 2101 12 92	68	219	17
	2101 20 98	Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat av te eller matte, med undantag av de produkter som avses i KN-nr 2101 20 92			
09.5476	2101 30	– Rostat cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter: -- Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat: --- Andra	9	28	2
	2101 30 19	-- Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:			
	2101 30 99	--- Andra			
09.5487	2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:	734	2 400	200
	2103 20 00	Tomatketchup och annan tomatsås			
	2103 30 90	-- Beredd senap			
	2103 90 90	-- Andra			
09.5479	2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao	34	108	8

Löpnnummer	KN-nummer	Varuslag	Kvot från den 1.9.2002 till den 31.12.2002	Årskvot 2003	Årlig ökning från och med 2004
			(1 000 kg/net)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5483	2202 2202 90 91 till 2202 90 99	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grön- sakssaft enligt 2209: -- Andra	7	23	2

(¹) För produkter enligt KN-nr 2106 90 10 erfordras för tillämpning av denna förmånsordning att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.